



Gentle stories that inspire & uplift little hearts...

Awaken
Children's Series

APD 66



Benny Learns to Share

小班尼学习分享



Published for Free Distribution Only

Kong Meng San Phor Kark See Monastery
Dharma Propagation Division
Awaken Publishing and Design
88 Bright Hill Road
Singapore 574117
Tel: (65) 6849 5342
E-mail: publication@kmspks.org
Website: www.kmspks.org

1st Edition, November 2017, 3000 copies

ISBN: 978-981-11-4968-9

BENNY-0101-1017

© Kong Meng San Phor Kark See Monastery

Editor: Esther Thien

Designer: Ada Koh

Chinese Translator: Zhou Lin Lin

Chinese Proofreaders: Oh Puay Fong, Wendy Wang Jing

Although reprinting of our books for free distribution is encouraged as long as the publication is reprinted in its entirety with no modifications, including this statement of the conditions, and credit is given to the author and the publisher, we require permission to be obtained in writing, to ensure that the latest edition is used.

Printed by

Sun Rise Printing & Supplies Pte Ltd

Tel: (65) 6383 5290 Fax: (65) 6383 5310

Please pass this book to someone else if you do not need it anymore. As the Buddha taught, the gift of Truth surpasses all other gifts! May all have the chance to know the Dharma.

It is very, very rare for one to have a precious human life and still be able to encounter the Buddha-Dharma, therefore please handle this book with utmost respect and care.



• Like Awaken Publishing & Design page • Like [facebook.com/kmspks](https://www.facebook.com/kmspks)

Download iDharmaBook app for iPad & iPhone

For a detailed list of all the books we published, please visit:

<https://media.kmspks.org>

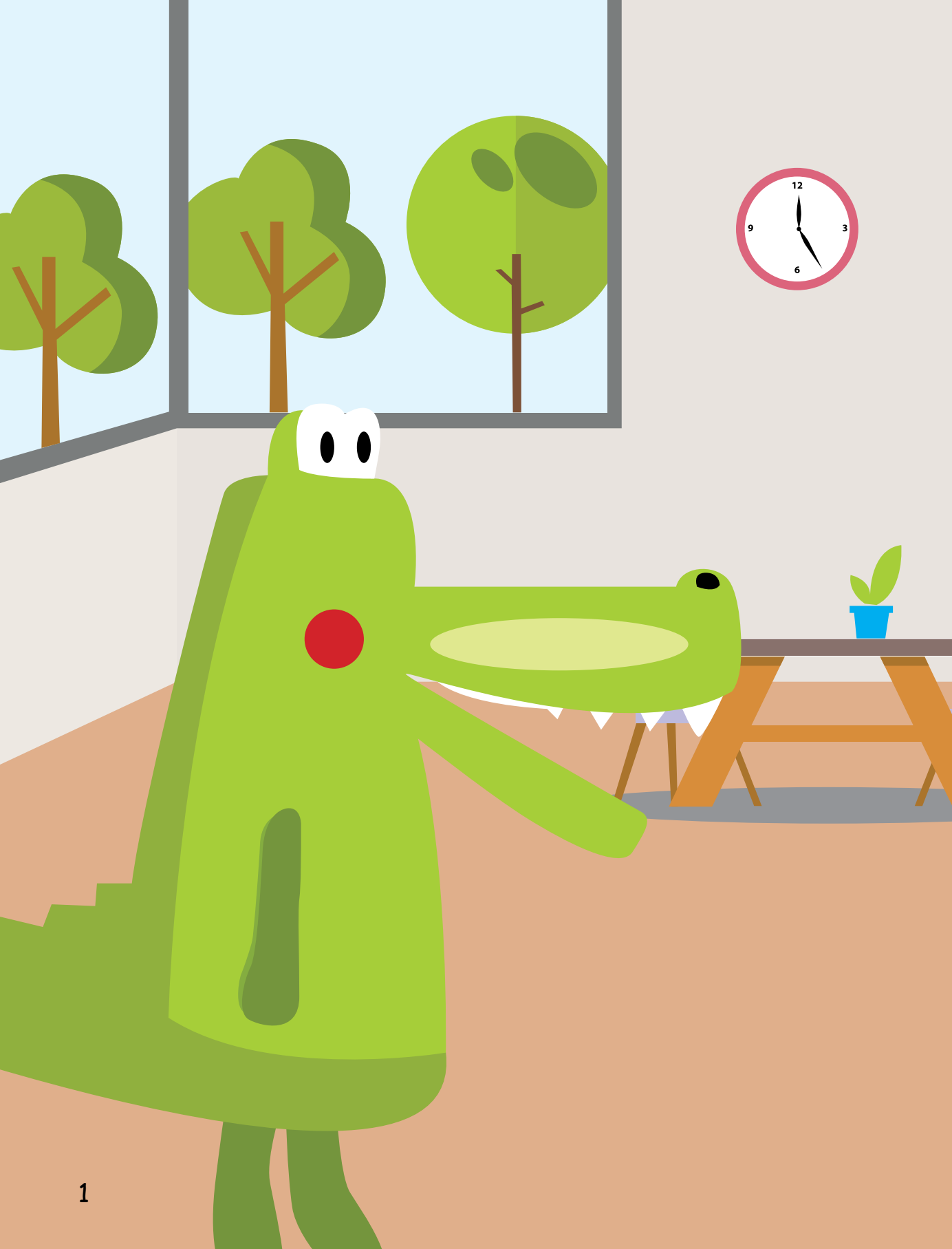
<https://issuu.com/awakenpublishing>



Benny Learns to Share

小班尼学习分享





One day, Benny received a box of
coloured pencils from his teacher.

一天老师送给小班尼一盒彩色笔。

yī tiān lǎo shī sòng gěi xiǎo bān ní yī hé cǎi sè bǐ



His younger sister liked the new coloured pencils.
She wanted to use them.



小班尼的妹妹很喜欢这些新彩色笔，

xiǎo bān ní de mèi mei hěn xǐ huān zhè xiē xīn cǎi sè bǐ

想要拿来用。

xiǎng yào ná lái yòng



But Benny refused to share them with her.



可是小班尼不肯把彩色笔给妹妹用。

kě shì xiǎo bān ní bù kěn bǎ cǎi sè bǐ gěi mèi mei yòng



The sister was upset.

妹妹很不开心。

mèi mei hěn bù kāi xīn



They started quarrelling.

他们开始吵了起来。

tā men kāi shǐ chǎo le qǐ lái







Their mummy heard them shouting.

妈妈听到了他们的争吵声。

mā ma tīng dào le tā men de zhēng chǎo shēng



She was unhappy to see her children quarrelling.



妈妈看到孩子们吵架，很不高兴。

mā ma kàn dào hái zǐ men chǎo jià hěn bù gāo xìng



She talked to her children gently.



她温柔地和孩子们谈话。

tā wēn róu de hé hái zǐ men tán huà



"I am sorry, Mummy.

I promise I won't be a selfish boy again,"
said Benny.



小班尼说：“对不起，妈妈。”

xiǎo bān ní shuō duì bu qǐ mā ma

我保证以后不会再做自私的孩子了。”

wǒ bǎo zhèng yǐ hòu bú huì zài zuò zì sī de hái zǐ le



"I will share my things with my sister."

"And be her good older brother."



“我会和妹妹分享我的东西。”

wǒ huì hé mèi mei fēn xiǎng wǒ de dōng xi

“我会做个好哥哥。”

wǒ huì zuò gè hǎo gē ge



Moral of the Story:
Sharing is caring. We should share our things with others.



故事的道理：

gù shì de dào lǐ

分享就是关爱。我们应该与他人分享

fēn xiǎng jiù shì guān ài wǒ men yīng gāi yǔ tā rén fēn xiǎng

我们的东西。

wǒ men de dōng xi



BEFORE READING

Talk together

- Read the title and describe the picture on the cover.
- Ask your children to guess what this story is about.
- Ask your children to tell you about their little brother or sister (if they have one).

DURING READING

- Read the story to the children. Enjoy reading together and encourage your children to respond to the pictures.
- Ask your children to tell you what is happening in each picture.
- Discuss anything that the picture reminds your children about.

AFTER READING

- Ask your children if this story is common and happens at home.
- Ask the children and discuss what will happen if nobody shares their things with one another.
- Do they like it when other children do not share their toys or food with them?

Ask the children to share other examples of how they can express their appreciation to those who have been generous in sharing.



Dear Reader,

If you wish to contribute to the production costs of this and many other beautiful Dharma Books and CDs for free distribution, so that more people can be touched by the light of Dharma and be inspired to live a happy and meaningful life, please scan the QR code below to donate online.

“The gift of Dharma surpasses all other gifts”



您的宝宝是否不肯与人分享？
那就给他讲这则故事吧！
《小班尼学习分享》向学前幼儿介绍分享
是关怀的概念。

Do you have a toddler who refuses to share?
Then read this story to your little one.
In *Benny Learns to Share*, we introduce the
concept that sharing is caring
to preschoolers.

